

垓下之围^①

司马迁



作家驿站

作家作品知识见《孔子世家》(节选)篇。

项王军壁垓下^②，兵少食尽，汉军及诸侯兵围之数重。夜闻汉军四面皆楚歌^③，项王乃大惊，曰：“汉皆已得楚乎？是何楚人之多也！”项王则夜起，饮帐中。有美人名虞，常幸从^④；骏马名骓^⑤，常骑之。于是项王乃悲歌慷慨^⑥，自为诗曰：“力拔山兮气盖世，时不利兮骓不逝^⑦。骓不逝兮可奈何，虞兮虞兮奈若何^⑧！”歌数阕^⑨，美人相和之。项王泣数行下，左右皆泣，莫能仰视^⑩。

项王的部队在垓下安营扎寨，兵少粮尽，汉军及诸侯兵把他们包围了好几层。深夜，听到汉军包围的四面八方都响起用楚地方言所唱的歌曲，于是项王大为吃惊，说：“难道汉军已经完全占领了楚地吗？楚国人怎么这么多呢？”项王连夜起来，在帐中饮酒。有美人名叫虞，一直受宠跟随在项王身边；有骏马名为骓，项王一直骑着。这时候，项王不禁慷慨悲歌，自己作诗吟唱道：“力量能拔起大山啊，英雄气概举世无双，时局对我不利啊，乌骓马不再奔驰！乌骓马不再奔驰啊，可怎么办；虞姬呀虞姬，要将你怎么办？”项王唱了好几遍，美人虞姬在一旁应和。项王的眼泪一道道流下来。左右侍者也都跟着落泪，没有一个人能抬起头来看他。

于是项王乃上马骑^⑪，麾下壮士骑从者八百余人^⑫，直夜溃围南出^⑬，驰走。平明^⑭，汉军乃觉之，令骑将灌婴以五千骑追之。项王渡淮，骑能属者百余人耳^⑮。项王至阴陵^⑯，迷失道，问一田父，田父给曰^⑰：“左。”左，乃陷大泽中。以故汉追及之。项王乃复引兵而东，至东城^⑱，乃有二十八骑。汉骑追者数千人。项王自度不得脱^⑲，谓其骑曰：“吾起兵至今，八岁矣，身七十余战^⑳，所当者破^㉑，所击者服，未尝败北^㉒，遂霸有天下。然今卒困于此^㉓，此天之亡我，非战之罪也。今日固决死^㉔，愿为诸君快战^㉕，必三胜之，为诸君溃围，斩将，刈旗^㉖。令诸君知天亡我，非战之罪也。”乃分其骑以为四队，四向^㉗。汉军围之数重。项王谓其骑曰：“吾为公取彼一将。”令四面骑驰下，期山东为三处^㉘。于是项王大呼驰下，汉军皆披靡^㉙，遂斩汉一将。是时，赤泉侯为骑将^㉚，追项王。项王瞋目叱之^㉛，赤泉侯人马俱惊，辟易数里^㉜。与其骑会为三处。汉军不知项王所在，乃分军为三，复围之。项王乃驰，复斩汉一都尉，杀数十百人。复聚其骑，亡其两骑耳。乃谓其骑曰：“何如？”骑皆伏曰^㉝：“如大王言。”

于是项王骑上马，部下八百多个壮士骑马跟在后面，当夜突破重围，向南

【注释】

- ①本文节选自《史记·项羽本纪》。题目系编者所加。垓下：地名。故址在今安徽灵璧东南。
- ②项王：即项羽，名籍。他在秦末后分封天下，并自立为西楚霸王。壁：营垒，此处用作动词，在……扎营。
- ③四面皆楚歌：四面八方都响起用楚地方言所唱的歌曲。喻指楚人已降汉。
- ④幸从：得到宠爱，跟随在项王身边。
- ⑤骓(zhuī)：毛色黑白相间的马。这里是毛色为马命名。
- ⑥慷慨：悲愤激昂。
- ⑦逝：奔驰。
- ⑧奈若何：将你怎么办。若：你。
- ⑨数阕：好几遍。乐曲终止叫阕。
- ⑩莫：没有人。
- ⑪骑：名词，一人一马为一骑。
- ⑫麾下：部下。
- ⑬直夜：当夜。溃围：突破重围。
- ⑭平明：天亮时。
- ⑮骑能属者：能跟从而来的骑兵。属：随从。
- ⑯阴陵：秦时地名，在今安徽定远县西北。
- ⑰田父：农夫。给(dài)：欺骗。
- ⑱东城：秦时地名，在今安徽定远县东南。
- ⑲度：揣测，估计。脱：脱身。
- ⑳身：亲身参加。
- ㉑所当者：所遇到的敌方。
- ㉒尝：曾。败北：战败，败走。
- ㉓卒：最终。
- ㉔固：必，一定。



冲出,疾驰而逃。天亮的时候,汉军才发觉,命令骑将灌婴带领五千骑兵去追赶。项王渡过淮河,部下壮士能跟上的只剩下一百多人了。项王到达阴陵,迷了路,去问一个农夫,农夫骗他说:“向左边走。”项王带人向左走,就陷进了大沼泽中。因此,汉兵追上了他们。项王又带着骑兵向东,到达东城,这时只剩下二十八骑了。汉军骑兵追赶上来的有几千人的。项王自己估计不能脱身了,对他的骑兵说:“我带兵起义至今,已经八年了,亲身参加了七十多场战事,所遇到的敌方必将其打垮,所攻打的一定将其击败,从来没有战败过,因而能够称霸,据有天下。可是最终被困在这里,这是上天要使我灭亡,绝不是用兵的过失。今天必要决一死战,我愿意给诸位痛痛快快地打一仗,一定胜它三个回合,给诸位冲破重围,斩杀汉将,砍倒军旗。让诸位知道的确是上天要使我灭亡,绝不是用兵的过失。”于是把骑兵分成四队,面朝四个方向。汉军把他们包围了几层。项王对他的骑兵们说:“我来给你们拿下一员汉将。”命令骑士四面驱马飞奔而下,约定冲到山的东边,分作三处集合。于是项王高声呼喊着冲了过去。汉军像草木随风而倒。于是项王杀掉了汉将。这时,赤泉侯杨喜为汉军骑将,在后面追赶项王。项王瞪大眼睛呵斥他,赤泉侯连人带马都受了惊吓,倒退了十几里。项王与他的骑兵在三处会合。汉军不知项王去向,就把部队分为三路,再次包围上来。项王驱马冲了上去,又斩了一名汉军都尉,杀死数百人。又聚拢骑兵,仅仅损失了两骑。项王便问骑兵们道:“怎么样?”骑兵们都心服地说:“正像大王说的那样。”

于是项王乃欲东渡乌江^③。乌江亭长舡船待^④,谓项王曰:“江东虽小,地方千里,众数十万人,亦足王也。愿大王急渡。今独臣有船,汉军至,无以渡。”项王笑曰:“天之亡我,我何渡为!且籍与江东子弟八千人渡江而西,今无一人还,纵江东父兄怜而王我^⑤,我何面目见之?纵彼不言,籍独不愧于心乎?”乃谓亭长曰:“吾知公长者^⑥。吾骑此马五岁,所当无敌,尝一日行千里,不忍杀之,以赐公。”乃令骑皆下马步行,持短兵接战。独籍所杀汉军数百人。项王身亦被十余创^⑦。顾见汉骑司马吕马童^⑧,曰:“若非吾故人乎?”马童面之^⑨,指王翳曰^⑩:“此项王也。”项王乃曰:“吾闻汉购我头千金,邑万户,吾为若德^⑪。”乃自刎而死。王翳取其头,余骑相蹂践,争项王,相杀者数十人。最后,郎中骑杨喜、骑司马吕马童、郎中吕胜、杨武各得其一。五人共会其体,皆是。故分其地为五:封吕马童为中水侯,封王翳为杜衍侯,封杨喜为赤泉侯,封杨武为吴防侯,封吕胜为涅阳侯^⑫。

这时候,项王想要向东渡过乌江。乌江亭长正移船靠岸等在那里,对项王说:“江东虽然小,但土地纵横千里,百姓有几十万,也足够称王啦。希望大王快快渡江。现在只有我这儿有船,汉军到了,没法渡过。”项王笑了笑说:“上天要使我灭亡,我还渡乌江干什么!况且我和江东子弟八千人渡江西征,如今没有一个人回来,纵使江东父老兄弟怜爱我拥我为王,我又有什么脸面去见他们?纵使他们不说什么,我项籍心中难道没有愧疚吗?”于是对亭长说:“我知道您是性情谨厚的人,我骑着这匹马征战了五年,所向无敌,曾经日行千里,我不忍心杀它,把它送给您吧。”于是命令骑兵都下马步行,手持短兵器与追兵交战。光项籍一个人就杀掉了汉军几百人。项王身上也有十几处创伤。项王回头看见汉军骑司马吕马童,说:“你不是我的老相识吗?”吕马童面对着项王,于是指给王翳说:“这就是项王。”项王说:“我

③快战,痛痛快快地打一仗。

④舡,划,砍。

⑤期,约定。山东,山的东面。

⑥披靡,如草随风而倒,形容惊溃散乱的样子。

⑦赤泉侯,汉将杨喜,因破项羽有功,封赤泉侯。赤泉,地名,在今河南淅川西。

⑧瞋(chēn)目,瞪大眼睛。叱,大声呵斥。

⑨辟易,倒退。✓

⑩伏,通“服”,心服。

⑪乌江:即今安徽和县东北之乌江浦。

⑫亭长:乡官。秦、汉时制度,十里一亭,设亭长一人。舡(yī):移船靠岸。

⑬纵:即使。王(wàng)我:拥我为王。

⑭长者:性情谨厚的人。

⑮创:创伤。

⑯顾:回头看。

⑰故人:旧相识。吕马童系项羽旧部,后背楚投汉。

⑱面之:面对着项王。

⑲指王翳:把项王指给王翳看。

⑳吾为若德:我给你个好处。

㉑涅阳侯:同上面的中水侯、杜衍侯、赤泉侯、吴防侯,都是封号。涅阳:在今河南镇平南。中水:在今河北献县西北。杜衍:在今河南南阳西南。赤泉:见上。吴防:在今河南遂平。



听说汉王用黄金千斤，封邑万户为悬赏要我的脑袋，我给你个好处。”说完，自刎而死。王翳拿下项王的头，其他骑兵互相践踏争抢项王的躯体，由于相争而被杀死的有几十人。最后，郎中骑将杨喜、骑司马吕马童、郎中吕胜、杨武各争得肢体的一部分。五人把肢体拼合，正好对上。因此，汉王把项羽的土地分成五块：封吕马童为中水侯，封王翳为杜衍侯，封杨喜为赤泉侯，封杨武为吴防侯，封吕胜为涅阳侯。

.....

太史公曰：“吾闻之周生曰，舜目盖重瞳子，又闻项羽亦重瞳子，羽岂其苗裔邪？何兴之暴也！夫秦失其政，陈涉首难，豪杰蜂起，相与并争，不可胜数。然羽非有尺寸，乘势起陇亩之中，三年，遂将五诸侯灭秦，分裂天下而封王侯，政由羽出，号为‘霸王’。位虽不终，近古以来未尝有也。及羽背关怀楚，放逐义帝而自立，怨王侯叛己，难矣。自矜功伐，奋其私智而不师古，谓霸王之业，欲以力征，经营天下，五年卒亡其国。身死东城，尚不觉悟，而不自责，过矣。乃引‘天亡我，非用兵之罪也’，岂不谬哉！”

太史公说：“我从周先生那儿听说，舜的眼睛里可能有两个眸子。又听说项羽也是双眸子，项羽难道是舜的后代吗？要不然为什么他崛起得这样突然呢？秦王朝施政不当的时候，陈涉首先发难反秦，一时间英雄豪杰纷纷起事，互相争夺天下的人数也数不清。但是项羽并没有一尺一寸可以依靠的土地，只不过趁势奋起于民间，三年的时间，就发展到率领五国诸侯一举灭秦，并且分割秦的天下，自行封赏王侯，政令都由项羽颁布，自号为‘霸王’。虽然霸王之位没取得较长远的好结果，但近古以来未曾有过这样的人物。待到项羽放弃关中要塞而眷恋楚地，放逐义帝而自立为王，反而怨恨王侯们叛离了他，在这样的情况下，还想成大事，那就太困难了。自负武力征伐之功业，强逞一己之能而不以古代成功立业的帝王为师，认为自己干的是霸王的事业，想凭借武力征讨来谋夺、统治天下，五年的时间便丢掉了国家政权，自己也死在东城。即使这样还不醒悟，也不自我责备，这就大错特错了。还说什么‘上天要使我灭亡，不是我用兵的过失’，这难道不荒谬吗？”



名师品文

《项羽本纪》是《史记》中著名的人物传记之一。节选部分主要记叙了项羽最后失败、身死乌江的一些史事片段。司马迁不以成败论英雄，在对项羽盖棺定论时，既肯定了项羽起兵灭秦的重大历史功绩，又批评了他缺乏政治远见、专恃武力以经营天下的致命错误。

本文主要描写了三个场面：**霸王别姬**、**东城快战**、**乌江自刎**。四面楚歌中霸王别姬，表现了英雄多情而又无可奈何的心境，暗示项羽不善用人、众叛亲离的困境。东城快战，展露了项羽勇猛无比的英姿，表现了他爱逞匹夫之勇、不理解自己失败原因的悲剧性。自刎乌江，揭示了项羽知耻重义的一面，表现出他走投无路、只能一死了之的英雄末路心情。

司马迁写人物传记，善于在叙述历史事实的关键环节中进行合乎情理的艺术加工。例如“虞兮虞兮”的悲歌，“天之亡我”的话语，“瞋目而叱”等有血有肉的细节描写，使人物性格鲜明突出，情致丰赡，艺术效果十分显著。

《史记》语言生动，影响深远，短短的《垓下之围》就留下了“霸王别姬”“四面楚歌”“羞见江东父老”等含义丰富的成语。

⑮太史公：即太史令，司马迁自称。《史记》每篇传记文后均设“太史公曰”一段文字，以拟发他对传主一生行事、遭遇的总结性意见。

⑯周生：汉初儒者，名不详。

⑰盖：表推测，“或许是”“可能是”之意。重(chóng)瞳子：旧说指一只眼睛里有两个眸子。

⑱苗裔：后代。

⑲何：怎么，为什么。兴：兴起，建立。暴：骤然，突然。

⑳蜂起：亦作“蜂起”，像群蜂飞舞，纷然并起。

㉑尺寸：尺寸之地，指极少的封地。

㉒陇亩：田野，指民间。

㉓将：率领。五诸侯：齐、赵、韩、魏、燕五国。此处泛指楚以外的各路义军。

㉔政：政令。

㉕不终：没取得较长远的好结果。

㉖背关怀楚：放弃关中，怀归楚地。指项羽不据关中而还军建都彭城。背：背弃。

㉗放逐义帝：项羽之叔项梁起兵时，立楚王后代熊心为怀王，灭秦后项羽尊其为义帝。后项羽自立为西楚霸王，徙义帝往长沙郴县，并密令于途中将其杀死。

㉘难矣：意思是说，项羽在这种情况下还想成大事，那就太困难了。

㉙自矜：自夸，自负。功伐：指武力征伐之功业。

㉚奋：逞，施展。私智：一己之能。师古：以古代成功立业的帝王为师。

㉛经营：治理，整顿。

㉜过矣：实在是大错特错了。过：错误。

㉝引：援引，以……为理由。

